

**INSTYTUT TECHNIKI BUDOWLANEJ**

PL 00-611 WARSZAWA, ul. FILTROWA 1

tel.: (48 22) 825-04-71 ; (48 22) 825-76-55 - fax: (48 22) 825-52-86

Członek Europejskiej Unii Akceptacji Technicznej w Budownictwie - UEA/c  
Członek Europejskiej Organizacji ds. Aprobát Technicznych - EOTA

Seria: APROBATY TECHNICZNE

## **APROBATA TECHNICZNA ITB AT-15-6633/2009**

Na podstawie rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 8 listopada 2004 r. w sprawie aprobát technicznych oraz jednostek organizacyjnych upoważnionych do ich wydawania (Dz. U. Nr 249, poz. 2497), w wyniku postępowania aprobacyjnego dokonaneó w Instytucie Techniki Budowlanej w Warszawie na wniosek firmy:

**VTM HOLDING Sp. z o. o.**  
**ul. Cieszyńska 36, 43-200 Pszczyna**

stwierdza się przydatność do stosowania w budownictwie wyrobu pod nazwą:

### **WYROBY PANEL-PODKŁAD z ekstrudowanego polistyrenu XPS**

w zakresie i na zasadach określonych w Załączniku, który jest integralną częścią niniejszej Aprobaty Technicznej ITB.

Termin ważności :  
25 listopada 2014 r.



**DYREKTOR**  
Instytutu Techniki Budowlanej

*Marek Kaproń*  
Marek Kaproń

Załącznik:  
Postanowienia ogólne i techniczne

Warszawa, 25 listopada 2009 r.

Aprobata Techniczna ITB AT-15-6633/2009 jest nowelizacją Aprobaty Technicznej ITB AT-15-6633/2005. Dokument Aprobaty Technicznej ITB AT-15-6633/2009 zawiera 13 stron. Tekst tego dokumentu można kopiować tylko w całości. Publikowanie lub upowszechnianie w każdej innej formie fragmentów tekstu Aprobaty Technicznej wymaga pisemnego uzgodnienia z Instytutem Techniki Budowlanej.



**ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ  
В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА**

**УПРАВЛЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ СЛУЖБЫ ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ  
ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА ПО ГОРОДУ МОСКВЕ**

**САНИТАРНО-ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

№ 77/01-16/23-П-098996-12-07-01-21-12-2007

Содержимое санитарно-эпидемиологического заключения является конфиденциальным документом, предназначенным для предоставления информации о результатах санитарно-эпидемиологического надзора, проводимого в целях обеспечения безопасности населения.

Санитарно-эпидемиологическое заключение  
Сертификат качества, декларация о соответствии



**СООБЩЕНИЕ ОБ ОБЪЕКТАХ, ПОДЛЕЖАЩИХ ПРИМЕНЕНИЮ  
ПРЕДЕЛЬНЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОЗДУХА**

№ 2007-6-1338-03 (Проектные документация, конструктор (ПДК)  
Загрязнение воздуха в атмосферном воздухе населенных мест, №  
2007-6-1339-03 (Ориентировочные расчетные уровни загрязнения (ОРУ)  
в атмосферном воздухе в атмосферном воздухе населенных мест)

Организация: ООО «УМ-Холдинг»  
Юридический адрес: 125008, г. Москва, ул. Мясницкая, д. 16/43-200  
Физический адрес: 125008, г. Москва, ул. Мясницкая, д. 16/43-200

ООО «УМ-Холдинг»  
Юридический адрес: 125008, г. Москва, ул. Мясницкая, д. 16/43-200  
Физический адрес: 125008, г. Москва, ул. Мясницкая, д. 16/43-200

ООО «УМ-Холдинг»  
Юридический адрес: 125008, г. Москва, ул. Мясницкая, д. 16/43-200  
Физический адрес: 125008, г. Москва, ул. Мясницкая, д. 16/43-200

Проектная организация: ООО «УМ-Холдинг»  
Юридический адрес: 125008, г. Москва, ул. Мясницкая, д. 16/43-200  
Физический адрес: 125008, г. Москва, ул. Мясницкая, д. 16/43-200

## ГИГИЕНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКЦИИ

Вещества, показатели (факторы)	Гигиенический норматив (СанПиН, МДУ, ПДК и др.)
Индекс общей токсичности <i>in vitro</i> , *	80-120
Формальдегид, мг/м <sup>3</sup>	Не более 0,003
Этилбензол, мг/м <sup>3</sup>	Не более 0,02
Стирол, мг/м <sup>3</sup>	Не более 0,002
Бензол, мг/м <sup>3</sup>	Не более 0,1
Метилловый спирт, мг/м <sup>3</sup>	Не более 0,5
Акрилонитрил, мг/м <sup>3</sup>	Не более 0,03

### Область применения

Строительно-отделочные материалы

### Необходимые условия использования, хранения, транспортировки и меры безопасности

В соответствии с рекомендациями фирмы-изготовителя.

### Информация, наносимая на этикетку

Наименование товара, страна, фирма-изготовитель, назначение, состав, правила пользования, выполнение на русском языке.



Заключение действительно до 20.12.2012 г.

Главный государственный санитарный врач  
(заместитель главного государственного санитарного врача)



**KRAJOWA DEKLARACJA ZGODNOŚCI NR KDZ/001/PPXPS/2009**

Producent wyrobu:	<b>VTM-HOLDING Sp. z o.o.</b> ul. Cieszyńska 36, 43-200 Pszczyna, Polska, +48 32 210 45 09, + 48 32 210 30 50
-------------------	---

deklaruje na swoją odpowiedzialność, że produkty:

Nazwa wyrobu: Klasyfikacja statystyczna wyrobu:	Podkłady izolacyjne z ekstrudowanego polistyrenu XPS <b>PKW 25.21.41-20.00</b>
--	---

Przeznaczenie wyrobu i zakres stosowania:	Podkłady przeznaczone są do wykonywania izolacji bezpośrednich pod posadzki z drewna i materiałów drewnopochodnych, wewnątrz pomieszczeń - w szczególności zaś: niwelowania nierówności podłoża przed ułożeniem posadzek z laminowanych elementów posadzkowych (z. paneli, oraz zwiększenia izolacyjności stropów jako warstwa tłumiąca i wodoodporna.
---	--

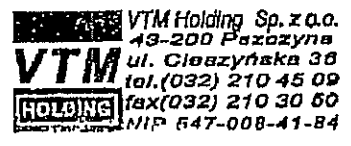
Deklarowane cechy techniczne wyrobu:	
- typ materiału	polistyren ekstrudowany
- wymiary nominalne (szerokość x długość):	plyty 500 x 1000 mm
- grubość:	3 mm lub 5,5 mm
- kolor:	zielony lub grafitowy
- klasa akustyczna:	PLn-14
- nasiąkliwość %:	≤1

są zgodne i spełniają wymagania określone w następujących dokumentach wydanych przez wyszczególnione jednostki certyfikujące:

Specyfikacja Techniczna:	Atest Higieniczny HK/B/1030/02/2009 wydany przez Narodowy Instytut Zdrowia Publicznego- Państwowy Zakład Higieny ul. Chocimska 24, 00-791 Warszawa wydany 16.09.2009 ważny do 16.09.2014 oraz Aprobata Techniczna Nr AT 15-6633/2009 wydana przez Instytut Techniki Budowlanej, ul. Filtrów 1, 00-611, Warszawa, ważna od 25.11.2009 ważna do 25.11.2014 r. – według:
	Metoda badania według:
	ZUAT-15/VIII.21/2004 PN-EN822-1998 PN-EN823-1998 PN-EN824-1998 PN-EN825-1998 PN-EN1602-1999 PN-EN12087-2000 PN-EN12431-2001

Miejsce wystawienia deklaracji:  
Pszczyna, Polska

Data wystawienia deklaracji:  
25.11.2009



NICEPREZES ZARZĄDU  
Jerzy Kuczmarski  
podpis i pieczęć



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO  
– PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY  
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH  
– NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

24 Chałcińska 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354; (22) 5421349 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

**ATEST HIGIENICZNY** **HK/B/1030/02/2009**  
**HYGIENIC CERTIFICATE** **ORIGINAL**

Wyrób / product: Podkłady pod panele (plyty) PANEL - PODKŁAD

Zawierający / containing: polistyren, talk, barwniki i inne składniki wg dokumentacji producenta

Przeznaczony do / destined: stosowania w budownictwie wewnątrz budynków mieszkalnych, użyteczności publicznej

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

- bez zastrzeżeń

Wytwórca / producer:

VTM - HOLDING Sp. z o.o.  
43-200 Piszczyna  
ul. Cieszyńska 36

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

VTM - HOLDING Sp. z o.o.  
43-200 Piszczyna  
ul. Cieszyńska 36



Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2014-09-16 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation.

The certificate loses its validity after 2014-09-16

or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 16 września 2009

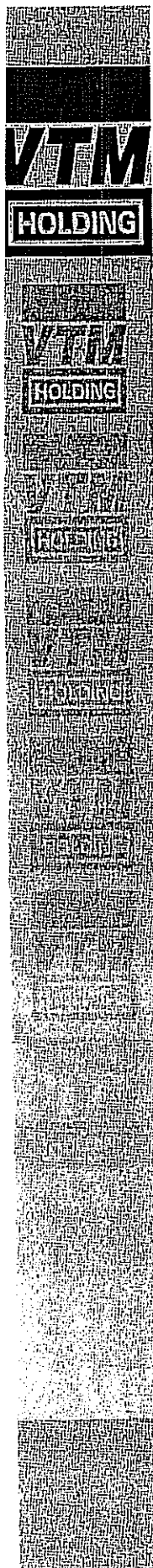
The date of issue of the certificate: 16th September 2009

Reprodukowanie, kopiowanie, fotografowanie, skanowanie, digitalizacja Atestu Higienicznego w celach marketingowych oraz zgody NIZP-PZH jest zabronione.

Kierownik  
Zakładu Higieny Komunalnej

dr Bożena Kroguńska

**KARTA TECHNICZNA PRODUKTU NR 1/2010 – PANEL PODKŁAD PŁYTY**  
Data aktualizacji: 03/2010



	<b>Płyty izolacyjne – PANEL PODKŁAD – 3mm i 5mm</b> Produkt przeznaczony do wykonywania podkładów pod podłoga z drewna i materiałów drewnopochodnych, z zastosowaniem wewnątrz pomieszczeń.				
<b>Ogólna charakterystyka produktu</b>	Płyty izolacyjne XPS wytwarzane są metodą termoformowania folii polistyrenowej. Technologia ta pozwala na uzyskanie specjalnych ryfił umożliwiających niwelację nierówności podłoża. Płyty produkowane są w wymiarach 500 x 1000 mm w kolorze szarym lub zielonym w grubościach 3 mm i 5 mm.				
<b>Szczegółne cechy produktu</b>	- bardzo dobre właściwości termoizolacyjne - słaba chłonność wody - doskonale niweluje nierówności podłoża - zwiększona izolacyjność akustyczna				
<b>Przeznaczenie, zakres i ogólne warunki stosowania</b>	Produkt przeznaczony jest do izolacji podłóg laminowanych i drewnianych ułożonych w systemie podłogi pływającej. Może być stosowany w budownictwie mieszkaniowym i użyteczności publicznej. Zalecany jest również pod posadzkę wykonaną z płyt podłogowych z tworzywa drzewnego-wielowarstwowych drewnianych elementów podłogowych (deski, płyty) dopuszczonych do obrotu i powszechnego stosowania w budownictwie mieszkaniowym. Lekkie konstrukcje podłogowe z płytami PANEL-PODKŁAD charakteryzują się ważnym wskaźnikiem zmniejszenia poziomu uderzeniowego. Płyty o grubości 3 mm można stosować w pomieszczeniach, w których obciążenie punktowe podłóg nie przekracza 1,5 kN/cm <sup>2</sup> . Płyty o grubości 5,5 mm nie powinny być stosowane w pomieszczeniach o intensywnym natężeniu ruchu i/lub w pomieszczeniach, w których mogą wystąpić obciążenia punktowe przekraczające 1 kN/cm <sup>2</sup> (np. sale taneczne, siłownie itp.). Przed układaniem wyrobu przegrody w pomieszczeniu powinny być otyłkowane. Podkład cementowy powinien być czysty, równy, i sezonowany do osłabnięcia parametrów wytrzymałościowych w określonym projekcie. Wilgotność podkładu cementowego nie powinna być wyższa niż 3% a nierówności podłoża nie powinny przekraczać 3 mm. Przed ułożeniem podłoża należy zaizolować folią paraizolacyjną o grubości 0,2 mm. Płyty należy układać z przesunięciem o 50 cm, rowkami w dół, w sąsiadujących rzędach pamiętając o maksymalnym ograniczeniu chodzenia bezpośrednio po produkcie. Płyty łączyć taśmą samoprzylepną.				
<b>Właściwości techniczne, wymagania</b>	<b>Poz.</b>	<b>Właściwości</b>	<b>Wymagania</b>		<b>Metoda badania według</b>
			<b>Płyty 3 mm</b>	<b>Płyty 5,5 mm</b>	
	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
	<b>1.</b>	<b>Kształt i wygląd</b>	Płyty o kształcie prostopadłościanu, w których dolna powierzchnia jest rowkowana równoległe do szerokości płyty, zaś górna powierzchnia jest gładka, powierzchnie boczne na szerokości są zaokrąglone, na długości – proste, krawędzie i naroża – bez uszkodzeń mechanicznych		ZUAT-15/VIII.21/2008
	<b>2.</b>	<b>Wymiary nominalne i tolerancje wymiarowe, mm:</b> - długość - szerokość - grubość	1000 +/-1 500 +/- 1 3 (+0,3/-0,1)	1000 +/-1 500 +/- 1 5,5 (+0,1/-0,5)	PN-EN 822:1998 PN-EN 823:1998
	<b>3.</b>	<b>Gęstość pozorna, kg/m<sup>3</sup></b>	≥40	≥28	PN-EN 1602:1999
<b>4.</b>	<b>Prostokątność, prostoliniowość i płaskość:</b> - odchylenia od prostokątności na długości i szerokości krawędzi w mm/m - odchylenia od prostokątności na grubości, mm - odchylenia od prostoliniowości na długości i szerokości - odchylenia od płaskości, mm	≤0,05  ≤3,0 2)  ≤2,2  ≤7,5	≤0,05  ≤6,0 2)  ≤2,2  ≤7,5	PN-EN 824:1998 PN-EN 825:1998	
<b>5. 1)</b>	<b>Nasiąkliwość 3), %</b>	≤1		PN-EN 12087:2000	

VTM-Holding Ltd., ul. Cieszyńska 36, 43-200 Pszczyna, Polska Registration: zarejestrowana  
 w Sądzie Rejonowym w Katowicach, Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, nr 91075,  
 Regon: 071006416, NIP: 547-008-41-84, tel. fax + 48 / 32 / 210 30 50, + 48 / 32 / 210 45 09  
 www.vtm-holding.com.pl e-mail: biuro@vtm-holding.pl  
 Bank account no: Ralffeisen Bank Polska S.A. O/Bielsko-Biała, PLN 72 1750 1178 0000 0000 0515 0547

	6. 1)	Ścisłość określana jako różnica grubości dL i grubości pod obciążeniem dB 4), mm	≤0,3		PN-EN 12431:2001
	7.	Ścisłość krótkotrwała, mm	≤0,5	≤0,6	ZUAT – 15/VIII.21/2008
	8.	Odporność na obciążenia skupione chwilowe, mm	≤1,0	≤3,0	ZUAT – 15/VIII.21/2008
	9.	Odporność na obciążenia skupione cykliczne, odkształcenie trwałe, mm	≤0,5	≤1,5	ZUAT – 15/VIII.21/2008
	10.	Klasa akustyczna wynikająca z ważonego wskaźnika zmniejszenia poziomu uderzeniowego stropu wzorcowego ΔLw w dB po ułożeniu podłogi z warstwą płyt PANEL-PODKŁAD	Pln-14 16≤ΔLw≤18		p.5.6.1
	1) właściwość określona w procedurze aprobacyjnej, nie objęta wstępnym badaniem typu i badaniami gotowych wyrobów 2) wymagania uwzględnia ukształtowanie powierzchni dolnej płyty 3) czas badania – 7 dni 4) czas odprężenia przed pomiarem dB-300 s				
Pakowanie, przechowywanie, transport	Wyroby PANEL-PODKŁAD powinny być dostarczane w oryginalnych opakowaniach producenta oraz przechowywane i transportowane zgodnie z instrukcją Producenta, w sposób zapewniający niezmienną ich parametrów technicznych. Do każdego opakowania powinna być dołączona etykieta zawierająca co najmniej: - nazwę i adres producenta - nazwę Aprobacji Technicznej ITB AT-15-6633/2009 - numer i datę wystawienia krajowej deklaracji zgodności - wymiary nominalne płyt - znak budowlany				
Podstawowe dokumenty	Atest Higieniczny HK/B/1030/02/2009 Aprobata techniczna AT-15-6633/2009				